Dies ist eine Übersetzung zu Ihrer Erleichterung. Rechtlich verbindlich ist die englische Fassung.

Englische Fassung lesen

Allgemeine Geschäftsbedingungen für die Teilnahme an den Camps von Young Explorers Club

Die Buchung

Dieser Vertrag wird geschlossen zwischen Young Explorers Club Sàrl (Rue de Bourg 27, c/o ExpertFid & Audit SA, succursale de Lausanne, 1003 Lausanne, Schweiz, UID CHE-181.702.164) und … (…), der/die ihn für die unten genannten Teilnehmenden unterzeichnet.

- Teilnehmende: …
- Reise: …
- Daten: …
- Buchungsreferenz: …
- Gesamtpreis: …
- Zahlungsplan: …
- Datum: …

Sprache

Kinder, die für das Camp, die Aktivitäten oder den Club angemeldet sind, müssen ausreichend Französisch oder Englisch sprechen, um die Betreuungspersonen und die anderen Kinder zu verstehen. Ein Kind, das diese Voraussetzung nicht erfüllt, kann nicht am Camp teilnehmen.

Ort

Bei schlechtem Wetter, höherer Gewalt oder anderen vernünftigen logistischen Problemen behält sich der Club das Recht vor, einen anderen Ort für das Camp zu finden, ohne zusätzliche Kosten für die Teilnehmenden.

Logistik

Eltern oder gesetzliche Vertreter müssen die Ankunft und die Abreise des Kindes am Treffpunkt bei den Betreuungspersonen melden. Unbegleitete Kinder müssen sich bei ihrer Ankunft und ihrer Abreise ebenfalls selbst bei den Betreuungspersonen melden.

Obligatorische Ausrüstung für das Camp

Die persönliche Ausrüstung muss mit dem Namen des Teilnehmenden beschriftet sein, um Verwechslungen zu vermeiden. Die Liste der obligatorischen Ausrüstung und Kleidung ist auf der Webseite des jeweiligen Camps zu finden.
Nach dem Packen sollten etwa 20 % des Platzes im Rucksack frei bleiben.

Offizielle Camp-T-Shirts

Die Teilnehmenden sind verpflichtet, das ihnen zur Verfügung gestellte offizielle Camp-T-Shirt von Young Explorers Club zu tragen, wann immer das Team sie darum bittet, insbesondere bei Ausflügen, Unternehmungen an öffentlichen Orten, Transfers und Reisetagen. Es ermöglicht dem Team, die Gruppe auf einen Blick zu erkennen und zu beaufsichtigen, und gehört zu den Camp-Regeln.

Risiken des Camps

Mit der Unterzeichnung dieses Vertrags anerkennen die gesetzlichen Vertreter, dass die im Rahmen der Outdoor-Sommercamps angebotenen Aktivitäten aufgrund ihrer Art und ihrer Ausübung im Freien inhärente Risiken mit sich bringen. Sie verstehen, dass diese Risiken unter anderem Folgendes umfassen können:

- Körperliche Risiken: Aktivitäten wie Wandern, Klettern, Radfahren, Wassersport usw. bergen das Risiko von Verletzungen, Stürzen, Knochenbrüchen, Zerrungen, Prellungen und anderen Körperverletzungen.
- Umweltgefahren: Das Camp findet in einer natürlichen Umgebung statt, in der wechselnde Wetterbedingungen, unwegsames Gelände, Wildtiere, giftige Pflanzen, Gewässer und andere natürliche Elemente zusätzliche Gefahren darstellen können.
- Medizinische Risiken: Trotz der von Young Explorers Club getroffenen Sicherheitsmassnahmen besteht das Risiko von Krankheiten, allergischen Reaktionen und vorbestehenden Gesundheitsproblemen, die einen medizinischen Notfalleinsatz erfordern können.

Die gesetzlichen Vertreter anerkennen, dass ihr Teilnehmender freiwillig an diesen Aktivitäten teilnimmt und dass sie sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind. Die Teilnahme an jedem Programm mit körperlicher Aktivität setzt den Camper bestimmten Risiken und Gefahren aus. Unfälle und Verletzungen sind immer möglich.
Mit der Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigen Sie, dass Sie über diese Risiken informiert wurden, und akzeptieren, dass Young Explorers Club, seine Mitglieder, Teilnehmenden, Mitarbeitenden und Partner nicht für Verletzungen, Krankheiten, Schäden, Sachschäden, Diebstahl oder andere Vorfälle im Rahmen dieser Aktivitäten haftbar gemacht werden können. Dieser Hinweis soll ein klares Verständnis der damit verbundenen Risiken sicherstellen und gleichzeitig ein sicheres und anregendes Umfeld für die Teilnehmenden bieten.

Unfall- und Krankenversicherung

Alle Teilnehmenden müssen während ihres Aufenthalts angemessen versichert sein. Diese Versicherung muss alle Krankheiten und Unfälle abdecken, einschliesslich der Rettungskosten (z. B. Notfallfahrzeuge, Krankenwagen oder Helikopter).

Haftungsausschluss

Young Explorers Club haftet unter keinen Umständen für Kosten im Zusammenhang mit einem Unfall oder einer Rettung, einschliesslich, aber nicht beschränkt auf medizinische Notfalleinsätze, Notfalltransporte oder Bergrettungseinsätze. Diese Kosten werden vollständig von den Eltern oder gesetzlichen Vertretern des Teilnehmenden getragen.

Ermächtigung für medizinische Eingriffe und Rettungseinsätze

Mit der Unterzeichnung des Vertrags ermächtigen Sie Young Explorers Club, im Notfall selbstständig und ohne vorherige Rücksprache mit den Eltern oder gesetzlichen Vertretern zu handeln. Dies umfasst:

- die Organisation von Rettungseinsätzen bei einem Unfall;
- die Suche nach angemessener medizinischer Versorgung, um ein schnelles und wirksames Eingreifen sicherzustellen.

Diese Ermächtigung erlaubt es Young Explorers Club, im unmittelbaren Interesse der Gesundheit und Sicherheit des Teilnehmenden fundierte Entscheidungen zu treffen, ohne auf die vorherige Zustimmung der Eltern zu warten, was einen entscheidenden Eingriff verzögern könnte.
Die Eltern oder gesetzlichen Vertreter tragen alle nicht von der Versicherung gedeckten Kosten, einschliesslich jener, die aus Entscheidungen entstehen, die Young Explorers Club im Interesse der Sicherheit des Teilnehmenden trifft.
Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Versicherung diese Anforderungen erfüllt, und reichen Sie vor Beginn des Aufenthalts einen Versicherungsnachweis ein.

Pflichten der Eltern oder gesetzlichen Vertreter

Es gilt als vereinbart, dass die unterzeichnende Person für alle finanziellen Verpflichtungen verantwortlich ist, die durch den/die Teilnehmenden entstehen. Dies umfasst unter anderem:

- Schäden an Einrichtungen, Ausrüstung und Material, die Young Explorers Club gehören oder von ihm gemietet sind;
- alle Rückführungskosten im Zusammenhang mit einer vorzeitigen Abreise aus dem Camp aus medizinischen Gründen, wegen Ausschlusses, aus familiären Gründen oder wegen Notfällen;
- persönliche Ausgaben wie Taschengeld oder der Kauf persönlicher Ausrüstung durch den Teilnehmenden;

- jeden Schaden an der vom Teilnehmenden während seines Aufenthalts im Camp gemieteten Ausrüstung.

Pflichten der Teilnehmenden

Von den Teilnehmenden wird erwartet, dass sie unsere Regeln und Vorschriften befolgen. Young Explorers Club behält sich das Recht vor, Teilnehmende auszuschliessen, die sich nicht an die Regeln halten können. Ist das Verhalten eines Kindes störend, auch nachdem angemessene Schritte unternommen wurden, um dem Kind die Eingewöhnung ins Camp zu erleichtern, kann der Camper vom Campprogramm ausgeschlossen werden.

Young Explorers Club behält sich das Recht vor, einen Camper ohne vorherige Ankündigung sofort vom Sommercamp-Programm auszuschliessen. Folgende Handlungen können zum sofortigen Ausschluss aus dem Camp führen:

- Körperliche, sexuelle oder verbale Gewalt
- Das Campgelände ohne Erlaubnis verlassen
- Rauchen (einschliesslich E-Zigaretten)
- Besitz oder Konsum von Drogen
- Nutzung von Technologie, wenn sie nicht erlaubt ist
- Vandalismus (einschliesslich Graffiti) oder Handlungen, die das Eigentum des Camps beschädigen
- Jemanden stören, der schläft
- Die Privatsphäre von jemandem verletzen, während er sich im Badezimmer oder in der Dusche befindet
- Selbstschädigendes Verhalten
- Sonstiges: Es ist nicht möglich, alle als inakzeptabel geltenden Verhaltensweisen aufzuzählen.

Young Explorers Club übernimmt keine Verantwortung für Verlust, Beschädigung oder Diebstahl von persönlichen Gegenständen oder Wertsachen, die ins Camp mitgebracht werden.

Haftpflichtversicherung

Die Teilnehmenden müssen durch eine Haftpflichtversicherung gedeckt sein. Die Eltern oder der gesetzliche Vertreter übernehmen die volle Verantwortung für Sachschäden, die von den Teilnehmenden absichtlich oder unabsichtlich verursacht werden.

Programmänderung

Young Explorers Club behält sich das Recht vor, das Programm nach eigenem Ermessen und zum Wohl der Teilnehmenden zu ändern. Dies umfasst die Änderung der angebotenen Aktivitäten, der Zeiten, der Orte oder jede andere Änderung des angekündigten Programms. Die Verpflichtungen von Young Explorers Club zur Durchführung eines Camps entfallen bei

Umständen wie höherer Gewalt, Pandemien, zivilen Unruhen, Krieg, behördlichen Massnahmen, Naturkatastrophen, Flughafenschliessungen oder anderen Transportproblemen.

Young Explorers Club kann nicht haftbar gemacht werden für Absagen, Verluste, Verletzungen, Schäden, Unfälle, Verspätungen oder andere Unannehmlichkeiten, die durch andere Unternehmen (Dritte) oder Personen verursacht werden, die zur Durchführung unseres Programms beauftragt wurden. Dies umfasst unter anderem Bergbahnen, Bergführer, externe Fachleute, Instruktoren, Transportunternehmen und Einrichtungen, die nicht Young Explorers Club gehören.

Anmeldung

Der Club behält sich das Recht vor, jede Anmeldung jederzeit (ohne Angabe von Gründen) zu stornieren; alle bezahlten Beträge werden in diesem Fall zurückerstattet. Änderungen der Anmeldedaten durch den Teilnehmenden können per E-Mail beantragt werden, der Club behält sich jedoch das Recht vor, jede Änderung abzulehnen.

Stornierungen und Rückerstattungen

Stornierungen von Anmeldungen müssen schriftlich erfolgen.

- Standarddeckung (in jeder Buchung enthalten): Eine Stornierung ist nicht möglich. Die Campgebühren sind weder erstattungsfähig noch übertragbar, unabhängig vom Grund, es sei denn, für die teilnehmende Person wurde die unten beschriebene Annullierungsversicherung abgeschlossen.
- Bei verspäteter Ankunft, vorzeitiger Abreise, Rückzug oder Ausschluss aus dem Camp werden keine Rückerstattungen, Gebührenreduktionen oder Gutschriften gewährt.
- Wird der teilnehmenden Person ein Visum verweigert, sodass sie nicht für das Camp in die Schweiz reisen kann, erstattet Young Explorers Club gegen Vorlage eines offiziellen schriftlichen Nachweises des zuständigen Schweizer Konsulats oder der zuständigen Schweizer Botschaft den gesamten bezahlten Betrag zurück, mit Ausnahme der administrativen Anmeldegebühr von CHF 250, die geschuldet bleibt.

Annullierungsversicherung

Young Explorers Club bietet eine freiwillige Annullierungsversicherung an, die bei der Anmeldung für jede teilnehmende Person zum Preis von CHF 210 pro Campwoche abgeschlossen werden kann. Sie erstattet die für diese Person bezahlten Campgebühren abzüglich des Preises der Versicherung, der nie zurückerstattet wird, wenn die teilnehmende Person aus einem der folgenden Gründe nicht am Camp teilnehmen kann:

- Krankheit oder Unfall der teilnehmenden Person, oder
- Tod eines Elternteils, eines Geschwisters oder eines Grosselternteils der teilnehmenden Person.

Um die Rückerstattung zu beantragen, muss die unterzeichnende Person den Club spätestens 48 Stunden vor dem ersten Camptag schriftlich benachrichtigen und ein ärztliches Zeugnis oder eine Sterbeurkunde vorlegen. Der Club nimmt die Rückerstattung vor, wenn er über den Stornierungsantrag entscheidet. Die Versicherung deckt weder Stornierungen, die weniger als 48 Stunden vor Beginn des Camps mitgeteilt werden, noch Krankheit, Verletzung oder eine familiäre Situation, die während des Camps eintritt: In diesen Fällen werden die Campgebühren nicht zurückerstattet.

Bildrechte

Im Rahmen der verschiedenen Aktivitäten und Veranstaltungen können Fotos oder audiovisuelle Aufnahmen der Teilnehmenden zu Werbezwecken in unseren Netzwerken und auf unseren Websites gemacht werden. Hiermit ermächtige ich den Club, seine Mitarbeitenden und verbundenen Unternehmen, das Erscheinungsbild, die Darbietung oder die Stimme meiner Kinder oder Teilnehmenden auf jede Weise und in allen Medien weltweit zu Werbe-, Berichterstattungs- oder Veröffentlichungszwecken zu verwenden. Die Eltern können für die Verbreitung dieser Bilder keine Vergütung verlangen.

Medizinische Angaben und Allergien

Alle medizinischen Probleme, die die Aktivitäten, die Sicherheit und/oder das Wohlbefinden des Kindes beeinträchtigen können, sollten in diesem Dokument angegeben werden. Die gesetzlichen Vertreter verpflichten sich, alle relevanten medizinischen Informationen über ihr Kind anzugeben, einschliesslich Allergien, Erkrankungen, regelmässig eingenommener Medikamente und besonderer Bedürfnisse. Sie ermächtigen ausserdem das Campteam, im medizinischen Notfall die notwendigen Massnahmen zu ergreifen und die zuständigen Gesundheitsfachpersonen beizuziehen.

Erklärungen

Wenn Sie alle oben genannten Bedingungen akzeptieren:

Mit meiner Unterschrift erkläre ich, dass ich alle Informationen zur Teilnahme am Sommercamp gelesen habe.

Mit meiner Unterschrift akzeptiere ich, die unterzeichnende Person, die Bedingungen dieses Vertrags und verstehe die Informationen und Teilnahmegebühren, die Young Explorers Club über unsere Broschüren, unsere Website, unser Werbematerial, unsere E-Mails und unsere Zusendungen bereitstellt, und ich bestätige, dass ich meinen Kindern/Teilnehmenden erlaube, an Sportarten und Aktivitäten teilzunehmen, die mit Risiken verbunden sein können. Diese Aktivitäten können unter anderem umfassen: Skifahren, Snowboarden, Klettern, Schwimmen, Schlitteln und Outdoor-Abenteuersportarten.

Hiermit bestätige ich, dass meine Kinder/Teilnehmenden keine gesundheitlichen Einschränkungen haben, die ihre Teilnahme an den gewählten Campprogrammen oder an einer der in diesem Vertrag genannten Aktivitäten gefährlich machen würden.

Vertragssprache

Dieser Vertrag wird in englischer Sprache geschlossen. Übersetzungen dienen nur der Erleichterung; bei Abweichungen ist die englische Fassung massgebend.

v4

Bereitgestellt von Camp Captain